

AGREEMENT OF COOPERATION
BETWEEN
UNIVERSITY STS. CYRIL AND METHODIUS, REPUBLIC OF MACEDONIA
AND
UNIVERSITY OF GOTHENBURG, SWEDEN

THIS AGREEMENT is made on May 12th 2011.

The purpose of this Agreement is to promote cooperation between:

(1) **UNIVERSITY OF GOTHENBURG** (hereafter **UG**), a governmental authority established by its Government approval document and as further governed by the Higher Education Act (1992:1434) and the Higher Education Ordinance (1993:100), and having its principal address at PO Box 100, SE 405 30 Gothenburg, Sweden (“**GU**”).

and

(2) **UNIVERSITY STS. CYRIL AND METHODIUS** (hereafter **UCM**), public university and having as its principal address Blvd. Krste Misirkov bb, 1000 Skopje, R.Macedonia.

Separate agreements between individual schools, faculties and departments will be attached to it. Such agreements will be signed by appropriate officers of the units and will specify details of the cooperation.

- 1. Agreement activities -

By signing this Agreement the two institutions indicate their willingness to encourage cooperation and contact between schools/faculties and departments through

- the exchange of students ,
- the exchange of staff and faculty,
- joint research activities,
- the exchange of publications, reports and other academic information and
- other activities as mutually agreed.

- 2. Finances and tuition -

Both parties understand that all financial arrangements will have to be negotiated and agreed upon with due regard to the availability of funds and other resources. Specific details for the implementation of activities will be developed mutually for each particular project.

Student exchanges will take place on a reciprocal basis where tuition and tuition related fees are waived by the host university. The host institution will provide exchange student status to the incoming students. Exchange procedures are specified in the Appendix.

- 3. Equal opportunity -

Both universities subscribe to the policy of equal opportunity and do not discriminate on the basis of race, sex, sexual orientation, age, ethnicity, religion, national origin or disability.

- 4. Duration and alterations -

This agreement is valid from the date of its signing by both parties and shall be in effect for three years. It will thereafter be automatically extended for one year at a time, unless cancelled by either party in writing at least six months prior to its expiration. Any modification or alteration to the agreement must be made in writing and by mutual consent.

Appending faculty agreements are only valid during the length of this agreement.

Students who have commenced their stay at either university before the date of termination may complete their courses of study.

- 5. Health Insurance -

Exchange students from UCM visiting UG are covered by the Swedish State's Insurance for Foreign Students in Sweden (for more information: www.kammarkollegiet.se/files/forsakringar_riskhantering/villkor_engelska_student_in.pdf). It grants students free medical treatment, including dental care, provided it is deemed to be a procedure that is necessary during the students stay in Sweden. It does not cover care which can be delayed until you return home, such as some types of dental treatment.

Exchange students from UG visiting UCM are covered by the Swedish State's Insurance during education abroad (http://www.kammarkollegiet.se/files/forsakringar_riskhantering/villkor_engelska_student_ut2.pdf).

- 6. Agreement -

This Agreement of Cooperation is made in two equally authentic copies in English, one for each of the signing parties.

For the University of SS Cyril and Methodius

For the University of Gothenburg



Prof. Velimir Stojkoski
Rector

Prof. Pam Fredman
Vice-Chancellor

31-08-2011

Date

2011-09-22

Date

Appendix I: Student exchange procedures

1. Selection of students

Candidates for exchange studies will be selected by their home institution and their applications will be completed and sent to the host institution for official acceptance. Both institutions will provide individual assistance in selecting courses and will aim to provide a sufficient number of courses for a full-term of studies. The admission of any participants will be at the discretion of the host institution. All students will remain enrolled as regular degree candidates at the home institution and will not be enrolled as candidates for degrees at the host institution.

2. Duration of studies

Exchange students will, as a rule, register for one or two semester(s). In individual cases shorter or longer study periods can be negotiated. For each semester, both institutions will attempt to select approximately the same number of students. The exchange must achieve a balance, in terms of exchange semesters, over a three year period.

3. Tuition and fees

Tuition fees and tuition related fees will be waived by the host university. Travel costs, accommodation, medical expenses and insurance, and all other personal expenses lies with the students.

4. Accommodation

Both institutions will to the best of their abilities assist students to obtain suitable living accommodations. However, the ultimate responsibility for finding accommodation lies with the student.

5. Insurance

The host institution shall inform students of any requirements regarding personal, home, and health insurance at the given university.

6. Transcripts and grades

The official transcript record of each exchange student's academic performance at the host institution will be sent directly to the home institution and in a timely manner, in accordance with its prior instructions. Each institution shall award grades and academic credit based on the academic performance of each individual student, according to the host institutions own established procedures and grading scales.

7. Code of conduct

The host institution shall have the right to immediately terminate the exchange program of any student who violates the host institution's policies or code of conduct.

8. Information

Both institutions will regularly send to each other the necessary information and material concerning their current application procedures, admissions criteria, rules, number of available exchange places and compulsory fees (if any).